

# 한국어

韩语听力教程

(中级)

한국어듣기

(중급)

学生用书

■ 金秀子 编著



上海外语教育出版社

外教社

韩语听力教程

(中级)

한국어듣기

(중급)

■ 金秀子 编著

学生用书



上海外语教育出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

韩语听力教程(中级)/金秀子编著.

—上海:上海外语教育出版社,2004

学生用书

ISBN 7-81095-279-X

I. 韩… II. 金… III. 朝鲜语—听说教学—高等学校—教材

IV. H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第061370号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 支顺福

印 刷: 上海复旦四维印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 890×1240 1/32 印张 6.75 字数 190 千字

次: 2004年8月第1版 2004年8月第1次印刷

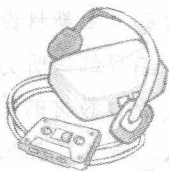
印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81095-279-X / H · 080

定 价: 10.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

## 前 言



外语听力教学,其基本目标是培养学生的语音听力,其最终目标是培养学生综合听力。在外语听力课程教学中,要以学生的生理听力为基础,抓住语音听力这一关键环节,提高学生综合听力。这里,所谓综合听力,是指生理听力、语音听力和语义理解能力相结合而形成的综合能力。在韩语听力教学中也是如此。

以本教材即《韩语听力教程(中级)》(学生用书)为听力课程教材进行的韩语听力教学所要达到的教学目标,是训练学生听懂一般的韩语电台广播、电视节目、日常生活对话和演说、讲座等,并对所收听的内容进行对答。

本教材可供大学韩语专业二年级学生使用,亦可供参加《韩语能力考试》(第3-4级)的自学者使用。本教材共分30课,每课由词汇训练、语法训练、文章训练三个小部分组成。在词汇训练中,力求使学生分辨容易混淆的发音,增加常用词汇量,正确掌握写法与读法不相一致的词汇。在语法训练中,努力提高学生分辨与使用容易混淆的句型、词尾的能力。在文章训练中,培养学生听懂和口头转述所收听故事情节和内容的能力。

为在教学中增强学生实际应用能力,本教材还设计了大量综合练习题。教师可组织学生进行答问题训练,提高学生准确使用词汇或词尾的能力、分析能力、反应能力和语言构思能力。

本书附录是韩国考试院韩语能力考试第三、四级考卷中的听力部分,供学生自行测试自己的听力水平,并了解其出题方式。

本教材的听力资料选自韩国广播公司广播录音、短篇小说录音和《韩语能力考试》材料等。选材时,力求做到内容健康,语言规范,生动实用,由浅入深,并充分考虑了这些材料的稳定性。还根据听力训练



的需要,本教材设计各种训练题,以使学生带着问题利用这些资料。

编写韩语听力教材,是一个尝试。在国内目前还没有可资参考的现成听力教材的情况下,编者贸然编写这样的教材,一是迫于教学所需,二是为了抛砖引玉。本人编写的韩语听力教材油印本已在我校韩语系使用多次,效果良好,学生们在“韩语能力考试”中取得了令人满意的成绩。

为了编写本教材,编者付出了多年各方面的艰辛努力,但是不足之处定必不少,希望本教材的使用者提出宝贵意见,以便在实践中使之逐渐完善。

最后,编者谨向所有支持和帮助本教材写作的上海外国语大学及东方语学院领导、同行和其他各位表示感谢。1998年本人申报的听力教材写作计划获学校有关部门批准;2000年编写的油印本经过多次试用之后,2002年学校有关部门批准正式出版本教材。在本教材写作过程中,上海外国语大学韩语系原系主任张培德教授给予了多方面精心指导;在有关材料收集方面,韩国专家康晓成先生提供了热情帮助;在本教材出版过程中,上海外语教育出版社和本书责任编辑提供了积极支持。在此一并致以由衷的感谢。同时,笔者深深地感谢复旦大学朴昌根教授在本教材的编写过程中给予的指导、支持和帮助。

金秀子

上海外国语大学东方语学院韩语系

2002年12月



# 차례



## 제 1 과 ..... 1

- 듣기: 1. 베이징, 올림픽 유치 성공  
2. 개(1)  
3. 한복  
4. 노래: 손에 손잡고

## 제 2 과 ..... 5

- 듣기: 1. 개(2)  
2. 시골쥐와 서울쥐  
3. 무엇일까요?

## 제 3 과 ..... 9

- 듣기: 1. 개(3)  
2. 개미와 베짚이  
3. 한복을 입고 싶어요  
4. 무슨 계절인가요?

## 제 4 과 ..... 14

- 듣기: 1. 소나기(1)  
2. 금도끼와 은도끼  
3. 이름  
4. 종합연습



**제 5 과** ..... 19

- 듣기: 1. 소나기(2)  
2. 방송문장: 바른 말 고운 말  
3. 계절  
4. 종합연습

**제 6 과** ..... 24

- 듣기: 1. 소나기(3)  
2. 방송문장  
3. 한국에서 가장 많은 성은 무엇인가요?  
4. 노래: 도라지

**제 7 과** ..... 29

- 듣기: 1. 방송문장: 기상예고  
2. 박쥐의 이야기  
3. 택시  
4. 종합연습

**제 8 과** ..... 35

- 듣기: 1. 방송문장  
2. 한석봉(1)  
3. 반올림(1)  
4. 종합연습

**제 9 과** ..... 41

- 듣기: 1. 내가 본 밤 하늘(1)  
2. 한석봉(2)  
3. 반올림(2)  
4. 종합연습



<b>제 10 과</b> .....	48
듣기: 1. 방송문장	
2. 한석봉(3)	
3. 노래: 사랑의 거리	
<b>제 11 과</b> .....	53
듣기: 1. 2002월드컵 성공적 개최	
2. 백설공주(1)	
3. 종합연습	
<b>제 12 과</b> .....	59
듣기: 1. 방송문장: 방송과 우리말	
2. 백설공주(2)	
3. 종합연습	
<b>제 13 과</b> .....	66
듣기: 1. 설(1)	
2. 토끼와 자라(1)	
3. 종합연습	
<b>제 14 과</b> .....	73
듣기: 1. 설(2)	
2. 토끼와 자라(2)	
3. 종합연습	
<b>제 15 과</b> .....	80
듣기: 1. 내가 본 밤 하늘(2)	
2. 토끼와 자라(3)	
3. 종합연습	





**제 16 과** ..... 86

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(1)  
2. 옷놀이

**제 17 과** ..... 90

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(2)  
2. 젊어지는 샘물(1)  
3. 종합연습

**제 18 과** ..... 98

- 듣기: 1. 젊어지는 샘물(2)  
2. 종합연습

**제 19 과** ..... 104

- 듣기: 1. 무진기행(1)  
2. 머리 아홉 달린 괴물  
3. 종합연습

**제 20 과** ..... 109

- 듣기: 1. 방송문장: 앵무새를 살려라(1)  
2. 식당  
3. 종합연습

**제 21 과** ..... 116

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(3)  
2. 앵무새를 살려라(2)  
3. 종합연습

**제 22 과** ..... 122

- 듣기: 1. 방송문장



- 2. 떡은 누구의 것
- 3. 종합연습

**제 23 과** ..... 129

- 듣기: 1. 방송문장: 한국의 미  
 2. 의좋은 형제  
 3. 종합연습

**제 24 과** ..... 136

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(4)  
 2. 아버지의 마음  
 3. 방송문장  
 4. 종합연습

**제 25 과** ..... 142

- 듣기: 1. 베토벤(1)  
 2. 종합연습

**제 26 과** ..... 148

- 듣기: 1. 방송문장:  
 2. 베토벤(2)  
 3. 종합연습

**제 27 과** ..... 155

- 듣기: 1. 베토벤(3)  
 2. 종합연습

**제 28 과** ..... 162

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(5)  
 2. 태백산 호랑이(1)



3. 종합연습

**제 29 과** ..... 169

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(6)  
2. 태백산 호랑이(2)  
3. 종합연습

**제 30 과** ..... 177

- 듣기: 1. 흥부와 놀부(7)  
2. 태백산 호랑이(3)  
3. 종합연습

부록 [1] ..... 184

부록 [2] ..... 192

부록 [3] ..... 198



# 제 1 과

- 듣기 : 1. 베이징, 올림픽 유치 성공  
 2. 개(1)  
 3. 한복  
 4. 노래: 손에 손잡고

★ 다음 단어들을 예습하십시오.

기르다 (타동) 养, 饲养

조상 (명) 祖先

이리 (명) 狼

사납다 (형) 凶, 凶猛

짐승 (명) 禽兽

온순하다 (형) 温顺

생김새 (명) 长相

길들이다 (자동, 타동) 驯服

송아지 (명) 牛犊

겁 (명) 害怕

주둥이 (명) (动物的) 嘴

쫄긋 (부) 竖耳貌

말다 (타동) 卷

늠름하다 (형) 凛凛

축 (부) 下垂貌

늘어지다 (자동) 下垂

따위 (명) 类, 种

유치(명) 申办, 引进

1-(1) 잘 듣고 ( )안에 맞는 답을 쓰십시오.

2002 년 ( ) 국제올림픽위원회는 ( )에서 국제올림픽  
 위원회 ( ) 회의를 열고 ( )의 방식으로 2008 년 ( )  
 올림픽 ( )를 선정했다.

( ) 싸마란치 주석은 베이징이 2008 년 여름철 올림픽



( )됐다고 장엄히 선포했다.

오늘 대회에서는 ( , , ), 베이징, 이스탄불의 순서로 마지막 유치 보고를 진행했다.

중국 베이징의 유치 대표로 국무원 ( ) 부총리, 베이징 류치시장을 비롯해 저명한 ( ) 등이 대회에서 발언했다.

( )의 투표에서 ( )가 6표로 ( ) 제2권을 거쳐 베이징은 ( )의 현저한 우세로 2008년 올림픽의 ( )을 따냈다.

## 2-(1) 잘 듣고 틀린 것을 고치십시오.

꼬리를 위로 말아 올려 늠름하게 보는 개가 있는가 하면, 귀가 크고 축 늘어진 개도 있습니다.

## 2-(2) 잘 듣고 이야기 내용과 같은 것은 O표, 틀리는 것은 X표를 하십시오.

- ① 주둥이가 긴 개도 있고 주둥이가 짧은 개도 있습니다. ( )
- ② 꼬리가 축 늘어진 개도 있습니다. ( )

## 2-(3) 잘 듣고 질문에 대답하십시오.

1) 개의 털 색깔은 어떤 것들이 있습니까?

틀은 것을 표시하십시오.

- ① 하얀 색    ② 누런 색    ③ 점박이
- ④ 검정 색    ⑤ 노란 색    ⑥ 갈색

2) 개는 어떤 동물입니까? 맞는 것을 고르십시오.

- ① 원래 개는 이리처럼 온순한 짐승입니다.
- ② 원래 개의 조상은 이리처럼 사나운 짐승입니다.



- ③ 개는 사람과 가장 가까운 동물입니다.
- 3) 개의 생김새는 몇 가지입니까? 듣고 ( )안에 쓰십시오.
- ① 송아지만큼 커서 ( ).
  - ② 고양이보다 작아서 ( ).
  - ③ 주둥이 ( ).
  - ④ 주둥이 ( ).
  - ⑤ 귀가 ( ).
  - ⑥ 귀가 ( ).

**2-(4) 잘 듣고 다음 문장을 완성하십시오.**

- ① 개는 사람과 ( ) ( ) 운 동물입니다.
- ② 사람들은 먼 ( ) 부터 개를 ( ) 씁니다.
- ③ 원래 개의 조상은 이리처럼 ( ) 운 짐승이었습니다.
- ④ 사람과 ( ) 살면서 온순하게 길들여졌습니다.
- ⑤ 개의 생김새는 ( ).
- ⑥ 고양이보다 작아서 무척 ( ) 개도 있습니다.

**2-(5) 개를 좋아합니까? 왜요?**

**3-(1) 잘 듣고 다음 대화를 완성하십시오.**

- 이홍: 이것이 한국 옷입니까? 참 ( ) .
- 선희: 네, 이것이 ( ) 이에요.
- 이홍: 이것이 뭐예요? ( ) ?
- 선희: 여기 이것이 ( ) 이것이 ( ) .
- 이홍: 아, 그렇군요. ( ) .
- 선희: ( ) .
- 이홍: 한국 사람은 주로 ( ) ?
- 선희: 옛날에는 한국 사람이 ( ) .



#### 4-(1) 노래를 배우겠습니다.

##### 손에 손잡고

(김문환 역시 / 코리아나 노래)

하늘 높이 솟는 불  
우리들 가슴 고동치게 하네  
이제 모두 다 일어나  
영원히 함께 살아가야 할 길, 나서자

☺ 손에 손잡고 벽을 넘어서  
우리 사는 세상 정말 좋도록  
손에 손잡고 벽을 넘어서  
서로 서로 사랑하는 한 마음 되자 손잡고

어디서나 언제나  
우리의 가슴 불타게 하자  
하늘 향해 팔 벌려  
고요한 아침 밝혀 주는 평화 누리자

☺ 손에 손잡고 벽을 넘어서  
우리 사는 세상 정말 좋도록  
손에 손잡고 벽을 넘어서  
서로서로 사랑하는 한 마음 되자 손잡고  
손에 손잡고 벽을 넘어서  
우리 사는 세상 정말 좋도록  
손에 손잡고 벽을 넘어서  
서로서로 사랑하는 한 마음 되자  
손잡고 손에 손잡고



## 제 2 과

- 듣기: 1. 개(2)  
2. 시골쥐와 서울쥐  
3. 무엇일까요?

★ 다음 단어들을 예습하십시오.

대접하다 (타) 接待, 招待	시큰둥하다 (형) 酸痛, 酸溜溜
차리다 (타) 做, 张罗	근사하다 (형) 近似, 还可以
짓밟다 (타) 踩, 乱踩	완전히 (부) 全然
활짝 (부) (花)盛开貌, (火)烧旺貌	
쫓다 (타) 驱逐, 追击	이별하다 (자) 离别

1-(1) 잘 듣고 ( )안에 맞는 답을 쓰십시오.

- ① 개의 소리를 잘 듣습니다. 먼데서 나는 소리를 사람보다 ( ) 더 잘 들을 수 있다고 합니다.
- ② ( ) 밤에 자다가도 ( ) 일어나 큰 소리로 ( ) 것을 볼 수 있습니다.
- ③ 사람은 듣지 못하는 아주 작은 소리를 개는 ( ) 때문입니다.

2-(1) 듣고 맞는 것을 ( )안에 골라 넣으십시오.

1) 어느 날 서울에 (㉠) 쥐 한 마리가 시골 쥐의 초대를 받고 시골로





(㉠) 갔습니다.

㉠: (가) 살고 있는

(나) 놀러

(나) 사는

(나) 놀려

2) 그것을 (㉠) 시골 쥐는 서울쥐의 생활을 몹시 부러워했습니다.

㉠: (가) 듣고 있던

(나) 듣고 있는

3) 서울쥐의 안내로 서울에 (㉠) 시골쥐는 수많은 건물과 자동차와 사람들을 보고 깜짝 놀랐습니다.

㉠: (가) 도착한

(나) 도착하는

## 2-(2) 잘 듣고 이야기 내용대로 순서를 정하십시오.

- ① 몇 번이나 짓밟힐 뻔하면서 서울쥐가 살고 있는 집에 도착했습니다. ( )
- ② 배가 고파지만 사람이 밥을 먹을 때까지 기다리지 않으면 안 되었습니다. ( )
- ③ 시골쥐는 배가 고파서 빨리 맛있는 음식을 먹자고 재촉했습니다. ( )
- ④ 시골쥐는 오랫동안 기다리다가 겨우 식탁에 안내되었습니다. ( )
- ⑤ 시골쥐는 “와아, 먹자 먹어.” 하면서 좋아했습니다. ( )
- ⑥ 서울쥐가 시골쥐에게 많이 먹으라고 했습니다. ( )

## 2-(3) 잘 듣고 이야기 내용과 같은 것은 O표, 틀리는 것은 X표를 하십시오.

- ① 서울쥐가 맛있는 음식을 대접했지만 시골쥐는 시큰둥해서 먹지 않았습니다. ( )

